

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1955-1956

SEANCE DU 23 MAI 1956

Projet de loi portant à quatre le nombre des juges
au tribunal de police de Bruxelles.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accroissement constant du nombre des affaires déferées au tribunal de police de Bruxelles est devenu tel que les jugements ne peuvent plus être rendus qu'avec un retard sensible, nonobstant le fait que de très nombreux dossiers sont traités à chaque audience.

L'examen des statistiques fait apparaître qu'en cinq ans le nombre des jugements rendus a augmenté d'un quart (jugements prononcés en 1950 : 15.776 — jugements prononcés en 1954 : 20.794) alors que le nombre des audiences est passé de 278 en 1950 à 436 en 1954.

Cette progression, il importe de le souligner, est due essentiellement à l'intensification du trafic automobile.

S'il apparaît ainsi que le tribunal de police est obligé de traiter les affaires qui lui sont soumises à une cadence très rapide, il ne faut pas en conclure qu'elles soient, pour cela, rapidement jugées : en effet, il s'écoule généralement un laps de temps de plusieurs mois entre la date des faits et le jugement, surtout lorsque des témoins doivent être entendus.

Si bien qu'actuellement l'encombrement des rôles est devenu tel que les citations à comparaître ne peuvent plus être données qu'avec un délai de 2 à 3 mois, et qu'il s'écoule un laps de temps de 5 à 8 mois entre la date des faits et le jugement des affaires.

ZITTING 1955-1956

VERGADERING VAN 23 MEI 1956

Wetsontwerp waarbij het getal van de rechters
in de politierechtbank te Brussel op vier
wordt gebracht.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het aantal aan de politierechtbank te Brussel onderworpen zaken is aanhoudend zodanig gestegen dat de vonnissen nog slechts met een aanmerkelijke vertraging kunnen gewezen worden, niettegenstaande het feit dat op iedere terechtzitting zeer veel dossiers behandeld worden.

Uit een onderzoek van de statistieken blijkt dat het aantal gewezen vonnissen in vijf jaar met een vierde gestegen is (in 1950 uitgesproken vonnissen : 15.776 — in 1954 uitgesproken vonnissen : 20.794) terwijl het aantal terechtzittingen van 278 in 1950 tot 436 in 1954 toegenomen is.

Deze stijging, het is van belang er nadruk op te leggen, is in hoge mate te wijten aan het steeds drukker wordend autoverkeer.

Al blijkt hieruit dat de politierechtbank verplicht is de zaken die haar onderworpen worden in een zeer snel tempo te behandelen, toch mag daaruit niet besloten worden dat zij daarom vlug zouden berecht worden : er verloopt immers over het algemeen een spanne tijds van verscheidene maanden tussen de datum der feiten en het vonnis, vooral wanneer er getuigen moeten gehoord worden.

Dit brengt mede dat de rollen thans zodanig overladen zijn dat de dagvaarding om te verschijnen nog slechts na verloop van 2 tot 3 maanden kunnen gedaan worden en er 5 tot 8 maanden verstrijken tussen de datum der feiten en de berechting der zaken.

(202)

Comment remédier à cette situation ?

Il est bien évident que la tâche dévolue à MM. les juges de police, qui sont actuellement au nombre de trois (deux juges de paix titulaires et un juge de paix de complément) et qui font chacun quatre audiences par semaine, est trop lourde : ils prononcent chacun de 6.500 à 7.000 jugements annuellement.

Et rien ne permet de supposer que ce nombre diminuera dans l'avenir.

Si l'on veut réduire le délai de citation, activer le jugement des affaires soumises au tribunal de police et éviter que le justiciable n'ait le sentiment que son cas est traité en quelque sorte mécaniquement, il serait indispensable de porter à quatre l'effectif des magistrats de police à Bruxelles.

Dans l'avis donné sur le texte du projet de loi, le Conseil d'Etat a proposé de fusionner tous les textes relatifs au tribunal de police de Bruxelles.

Le Gouvernement a préféré maintenir le texte qu'il avait soumis au Conseil d'Etat, parce que la coordination souhaitée se trouvera réalisée dans le projet général sur l'organisation judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

(2)

Hoe deze toestand te verhelpen ?

Het blijkt wel klaar dat de taak, opgedragen aan de heren politierechters, die thans ten getale van drie zijn (twee titelvoerende vrederechters en een bijgevoegd vrederechter), en elk vier terechtzittingen per week houden, te zwaar is : zij spreken jaarlijks elk 6.500 tot 7.000 vonnissen uit.

En niets wijst er op dat dit aantal in de toekomst zal verminderen.

Indien men de termijn voor de dagvaarding wil verminderen, de berechting van de aan de politierechtbank voorgelegde zaken bespoedigen en vermijden dat de rechtzoekende de indruk heeft dat zijn geval als het ware op een werktuigelijke wijze behandeld wordt, zal het onontbeerlijk zijn het effectief van de politierechters te Brussel op vier te brengen.

In het nopens de tekst van het ontwerp van wet verstrekte advies heeft de Raad van State voorgesteld dat al de teksten betreffende de politierechtbank te Brussel zouden samengevoegd worden.

De Regering heeft verkozen de door haar aan de Raad van State voorgelegde tekst te behouden, omdat de gewenste samenordering in het algemeen ontwerp op de rechterlijke inrichting zal tot stand komen.

De Minister van Justitie,

A. LILAR.

Projet de loi portant à quatre le nombre des juges
au tribunal de police de Bruxelles.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la
Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRE-
TONS :

Article Unique.

Notre Ministre de la Justice est chargé de pré-
senter en Notre nom aux chambres législatives le
projet de loi dont la teneur suit :

Le nombre des juges de paix chargés du ser-
vice de la justice de paix supplémentaire établie à
Bruxelles, en vertu de l'article 6 de la loi du
12 août 1911, étendant la compétence des juges
de paix, est porté de deux à quatre.

Le plus ancien des juges procède à la répar-
tion du service.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1956.

Wetsontwerp waarbij het getal van de rechters
in de politierechtbank te Brussel op vier
wordt gebracht.

BAUDOUIN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden,
HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van
Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUI-
TEN WIJ :

Enig Artikel.

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze
naam bij de wetgevende kamers het ontwerp van
wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Het getal van de vrederechters, belast met de
dienst van het bijkomend vredegerecht, opgericht
te Brussel krachtens artikel 6 van de wet van
12 Augustus 1911 tot uitbreiding van de bevoegd-
heid der vrederechters, wordt van twee op vier
gebracht.

De langstbenoemde vrederechter zorgt voor
de verdeling van de dienst.

Gegeven te Brussel, de 18^e Mei 1956.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice :

Van Koningswege :
De Minister van Justitie :

A. LILAR.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 23 avril 1956, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « portant à quatre le nombre des juges au tribunal de police de Bruxelles », a donné le 25 avril 1956 l'avis suivant :

Le projet tend à porter de deux à quatre le nombre des juges de paix chargés du service de la justice de paix supplémentaire établie à Bruxelles.

Cette justice de paix a été créée par l'article 6 de la loi du 12 août 1911 étendant la compétence des juges de paix. Elle comportait originairement un titulaire et trois suppléants et avait pour objet d'assurer le service du tribunal de police des cantons de Bruxelles.

L'article 4 de l'arrêté royal n° 209 du 14 novembre 1935 a remplacé l'article 6 de la loi du 12 août 1911 : il a porté le nombre des suppléants à quatre et a étendu la compétence du tribunal de police de Bruxelles aux cantons d'Anderlecht, de Molenbeek-Saint-Jean et de Saint-Josse-ten-Noode.

L'article 6 de la loi du 12 mai 1937 autorisant le Roi à nommer à des places de magistrat de complément et à certaines places de juge de paix et de greffier de justice de paix a permis la nomination d'un second juge de police et l'extension de la compétence du tribunal de police de Bruxelles aux cantons d'Ixelles, d'Uccle, de Saint-Gilles et de Schaerbeek, réalisée par les arrêtés royaux du 17 novembre 1939 et du 9 mai 1940 et par les arrêtés du Régent du 15 février 1946 et du 2 avril 1948.

Le Conseil d'Etat est d'avis que le présent projet fournit l'occasion de réunir ces différentes dispositions éparses dans un texte unique rédigé comme suit :

« Article 1^{er}. — Une justice de paix supplémentaire est établie à Bruxelles ; cette juridiction assure exclusivement le service du tribunal de police pour les cantons de Bruxelles, d'Anderlecht, d'Ixelles, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Gilles, de Saint-Josse-ten-Noode, de Schaerbeek et d'Uccle.

» Le Roi nomme à cette justice de paix quatre juges titulaires et quatre juges suppléants.

» Le plus ancien des juges titulaires procède à la répartition du service.

» Art. 2. — Sont abrogés :

- 1° l'article 6 de la loi du 12 août 1911 étendant la compétence des juges de paix, modifié par l'article 4 de l'arrêté royal n° 209 du 14 novembre 1935 ;
- 2° l'article 6 de la loi du 12 mai 1937 autorisant le Roi à nommer à des places de magistrats de complément et à certaines places de juge de paix et de greffier de justice de paix ;
- 3° les arrêtés royaux du 17 novembre 1939 et du 9 mai 1940 et les arrêtés du Régent du 15 février 1946 et du 2 août 1948 qui ont été pris en exécution de la disposition précitée. »

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23^e April 1956 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « waarbij het getal van de rechters in de politierechtbank te Brussel op vier wordt gebracht », heeft de 25^e April 1956 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp strekt er toe het getal der met de dienst van het bijkomend vrederecht te Brussel belaste vrederechters van twee op vier te brengen.

Dit vrederecht is opgericht bij artikel 6 van de wet van 12 Augustus 1911 tot uitbreiding van de bevoegdheid van de vrederechters. Het bestond oorspronkelijk uit een titularis en drie plaatsvervangers en was belast met de waarneming van de dienst van de politierechtbank van de kantons Brussel.

Artikel 4 van het koninklijk besluit n° 209 van 14 November 1935 heeft artikel 6 van de wet van 12 Augustus 1911 vervangen : het bracht het aantal plaatsvervangers op vier en breidde de bevoegdheid van de politierechtbank van Brussel uit tot de kantons Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Joost-ten-Node.

Artikel 6 van de wet van 12 Mei 1937 dat de Koning machtigt om te voorzien in de benoemingen van bijgevoegde magistraten en van sommige vrederechters en griffiers van vrederechten, heeft de benoeming van een tweede politierechter toegelaten, alsook de uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbank van Brussel tot de kantons Elsene, Ukkel, Sint-Gillis en Schaerbeek, welke uitbreiding door de koninklijke besluiten van 17 November 1939 en 9 Mei 1940 en door de besluiten van de Regent van 15 Februari 1946 en 2 April 1948 is verwezenlijkt.

De Raad van State adviseert, naar aanleiding van dit ontwerp, die verschillende bepalingen in één tekst samen te brengen, als volgt :

« Artikel 1. — Er wordt een bijkomend vrederecht opgericht te Brussel ; dit gerecht voorziet uitsluitend in de dienst van de politierechtbank van de kantons Brussel, Anderlecht, Elsene, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Schaerbeek en Ukkel.

» De Koning benoemt bij dit vrederecht vier titelvoerende en vier plaatsvervangende rechters.

» De titelvoerende rechter met de grootste anciënniteit zorgt voor de verdeling van de dienst.

» Art. 2. — Opgeheven worden :

- 1° artikel 6 van de wet van 12 Augustus 1911 tot uitbreiding van de bevoegdheid van de vrederechters, gewijzigd bij artikel 4 van het koninklijk besluit n° 209 van 14 November 1935 ;
- 2° artikel 6 van de wet van 12 Mei 1937 dat de Koning machtigt om te voorzien in de benoemingen van bijgevoegde magistraten en van sommige vrederechters en griffiers van vrederechten ;
- 3° de koninklijke besluiten van 17 November 1939 en van 9 Mei 1940 en de besluiten van de Regent van 15 Februari 1946 en van 2 Augustus 1948 die ter uitvoering van voormelde bepaling werden genomen. »

La chambre était composée de
MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président ;
J. COYETTE et G. VAN BUNNEN, conseillers
d'Etat ;
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LE-
PAGE.

Le Greffier, — De Griffier,
(s./w. get.) G. PIQUET.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Justice.
Le 26 avril 1956.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De kamer was samengesteld uit
de HH. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter ;
J. COYETTE en G. VAN BUNNEN, raadsheren
van State ;
G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Neder-
landse tekst werd nagezien onder toezicht van de
h. LEPAGE.

Le Président, — De Voorzitter,
(s./w. get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Justitie.
De 26^e April 1956.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.